
Art. 4273/4274

D	Gebrauchsanweisung lightline Transformatoren ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Leuchten
GB	Operating Instructions lightline Transformers ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lamps
F	Mode d'emploi Transformateurs lightline ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Luminaires
NL	Gebruiksaanwijzing lightline Transformatoren ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lampen
S	Bruksanvisning lightline Transformatorer ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lampor
FI	Käyttöohje lightline Muuntajat ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Valaisimet
I	Istruzioni per l'uso lightline Trasformatore ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lampade
E	Manual de instrucciones lightline Transformadores ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Faroles
P	Instruções de manejo lightline Transformadores ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lampiões
TR	Kullanma Talimatı lightline Transformatörler ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lambalar
GR	Οδηγίες χρήσης lightline Μετασχηματιστές ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – φωτιστικά
DK	Bruksanvisning lightline Transformere ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lamper
N	Bruksanvisning lightline Transformatorer ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lamper

Abb. A

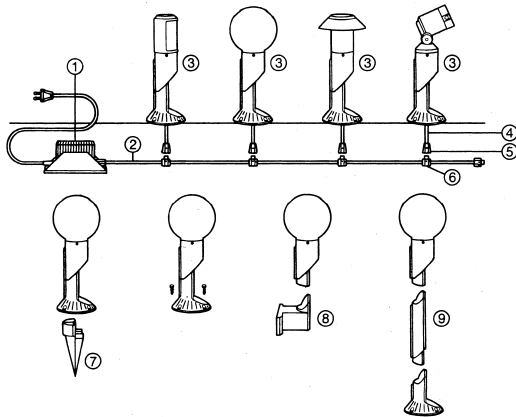


Abb. A 1

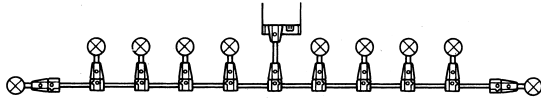


Abb. A 2

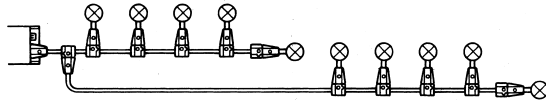


Abb. A 3

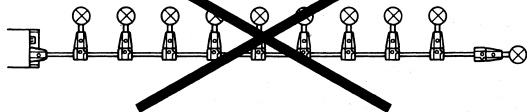


Abb. B

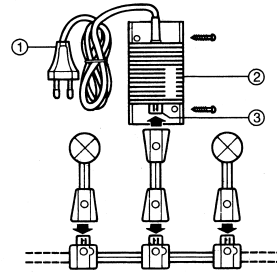


Abb. C

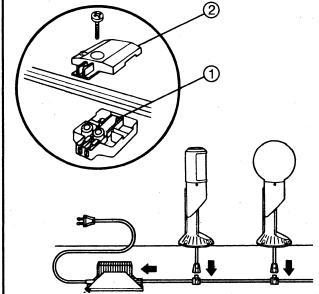
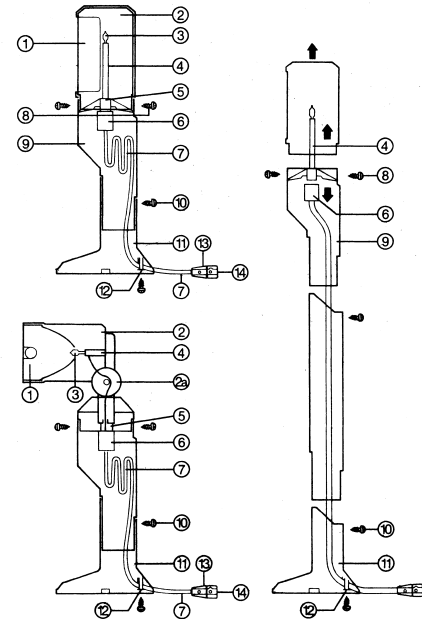


Abb. D





GARDENA® *lightline*

Transformers

ST 30/1 (Art. No. 4273)

ST 60/2 (Art. No. 4274)

ST 100/2 (Art. No. 4275)

Lamps

**(Art. No. 4200, 4202,
4204, 4206, 4208)**

Operating Instructions

Contents

1. General comments on the operating instructions
2. Proper use
3. System units
4. Installation and initial operation
5. Transformers
 - 5.1. Technical data
 - 5.2. Operating parts
 - 5.3. Connecting capacity
 - 5.4. Maintenance and care
6. *lightline* lamps
 - 6.1. Technical data
 - 6.2. Operating parts
 - 6.3. Extending the lamps
 - 6.4. Changing bulbs
 - 6.5. Maintenance and care
7. Troubleshooting
8. Safety and operating instructions
9. Guarantee


1. General comments on the operating instructions

These instructions will help you to put your system into operation easily, quickly and correctly.

Please read these instructions carefully to make yourself familiar with the products and the safety instructions.

2. Proper use

GARDENA *lightline* is a 12 V low-voltage system for illuminating your garden and terrace.

 **Attention! The GARDENA *lightline* lamps, cables, control units and connectors are only manufactured for use with 12 V low voltage. Connection to 240 V can cause fatal injuries.**

3. System units (Ill. A)

1. Transformers (ST 30/1, ST 60/2, ST 100/2)
2. Installation cable 15 m (49 ft.)/ 25 m (82 ft.), fitted with plug and socket
3. Lamps
4. Connection cable for lamps
5. Plug for connection cable
6. Socket
7. Spike
8. Lamp wall holder (accessories)
9. Extension (accessories)

4. Installation and initial operation

Before installing your GARDENA *lightline* system you should make a sketch in which you mark the area to be illuminated. For optimal installation please see examples (Ill. A 1, A 2).

- If possible, locate the transformer in the middle of the cable run (Ill. A 1).
- Avoid long cable runs (Ill. A 3); and branch off the installation cable, are preferable (Ill. A 2).
- Due to voltage drop it is not recommended that you group several lamps at the end of the cable.
- Whilst planning the different lamps to be used, take into account that using different types means achieving different light effects.
- When planning the installation, please consider the different lamp fixing options:
 - with screws on solid ground (wood, concrete, etc.)
 - with spike (Art. No. 4317) directly into the soil
 - on the wall with special Lamp Wall Holder (Art. No. 4313).
- To ensure adequate cable elasticity, we recommend to install the GARDENA *lightline* system only at temperatures above 0° C.

Transformer installation (Ill. B)
GARDENA *lightline* transformers are suitable for outdoor use.

- Transformers can be installed on the ground or on the wall.
- When mounting on the wall please make sure that connection socket (3) points downwards.
- When mounting on the ground please make sure that the transformer is not exposed to direct rain or mechanical dangers.

Do not expose transformers to direct sunlight.

When using Transformers ST 60/2 + ST 100/2 it is possible to connect 1 or 2 cable lines. If necessary, installation cable can be branched off, as shown in ill. B.

- Now, lay installation cable.
- Install the lamps so that the connection cable of the lamp reaches the installation cable.

Connection of lamps to the installation cable (Ill. C)

- Release coupling's connection socket from plug and unscrew socket.
- Locate and press down installation cable on both cutting contacts (1). As the GARDENA *lightline* system operates with alternating current the cable can be inserted in the socket on either side.
- Press firmly and screw socket cover back up.
- Now, connect the plug of the lamp cable to the socket of the installation cable.

Proceed the same way when installing the other lamps.

Cable can be installed above and below ground.

After finishing the installation insert the plug of the installation cable into the socket of the transformer. Then, connect power plug to the mains.

5. Transformers

low-voltage, safety transformers with integrated thermal relay for protection against damage caused by overloading or short circuit.

5.1 Technical data

Transformers ST 30/1, ST 60/2 and ST 100/2 are sealed

	ST 30/1	ST 60/2	ST 100/2
Voltage:	240 V/12 V, 50 Hz	240 V/12 V, 50 Hz	240 V/12 V, 50 Hz
Power:	30 W	60 W	100 W
No. of low-voltage outputs:	1	2	2
Max. Surrounding temperature:	+ 40° C	+ 40° C	+ 40° C
Safety class:	II	II	II
Mains cable:	2 m H 05 RNF	2 m H 05 RNF	2 m H 05 RNF
Area of use:	for indoor and outdoor installation	for indoor and outdoor installation	for indoor and outdoor installation
Max. connectable cable length:	30 m	50 m	1 lane: max. 100 m 2 lanes: max. 100 m in total

5.2. Operating parts

1. 2 m mains cable
2. Sealed housing
3. Connection socket for installation cable

the transformer, the power demand of the lamps and the cable length.

GARDENA *lightline* lamps are fitted with a 10 W halogen bulb, Spotlight 50 W (Art. No. 4208) with a 50 W halogen bulb, GARDENA *lightline* Path Lights with a 3 W light bulb.

5.3. Connecting capacity

The connecting capacity depends on the performance of

Examples of calculation:

Transformer	ST 30/1	ST 60/2	ST 100/2
Power:	30 W	60 W	100 W
Max. no. of connectable			
50 W spotlights:	-	1	2

Examples of calculation:

Transformer	ST 30/1	ST 60/2	ST 100/2
10 W lamps:	3	6	10
3 W path lights:	10	20	33
Max. cable length:	30 m	50 m	100 m
Examples for combinations of GARDENA <i>lightline</i> -lamp types:	1 x 10 W 5 x 3 W total 25 W	3 x 10 W 10 x 3 W total 60 W or 3 x 10 W 5 x 3 W total 45 W	7 x 10 W 10 x 3 W total 100 W or 8 x 10 W 5 x 3 W total 95 W or 1 x 50 W 5 x 10 W total 100 W

Rate the number of max. connectable lamps by simply adding the Watt values.

⚠ Attention! The total Watt value of the lamps to be connected must not exceed the total Watt value of the transformer.

The lights are fully fitted with bulb, plug, socket and connection cable.

6.2. Operating parts (III. D)

- 1) Lampshade or reflector
- 2) Half shade or reflector head
- 2a) Pivot for adjustable reflector head
- 3) 10 W/50 W halogen bulb
- 4) Lamp holder
- 5) Plug
- 6) Connection socket
- 7) 90 cm connection cable
- 8) Screws for fixing lampshade
- 9) Shade receptacle
- 10) Screw for fixing shade receptacle
- 11) Lamp stand
- 12) Cable clamp
- 13) Plug
- 14) Socket for connection to GARDENA installation cable

5.4. Maintenance and care

Your GARDENA *lightline* transformer is maintenance-free.

Check the connection of the transformer output/installation cable regularly for dirt accumulations and clean, if necessary.

6. *lightline* Lamps

6.1. Technical data

Voltage: 12 V
Halogen bulbs:
10 W with G 4 base or
50 W with GY 6,35 base
(only Spotlight, Art. No. 4208)

6.3. Extending the lamps (III. D)

The lights can be extended by means of GARDENA Extension (Art. No. 4311).

Procedure holding:

- Release screws (8) the lampshade.
- Remove lampshade.
- Take off lamp holder (4) and disconnect connection socket (6).
- Release screw (10) from lamp stand (11).
- Pass cable through extension.
- Plug extension onto lamp stand (11).
- Screw extension on lamp stand.
- Pull cable through shade receptacle.
- Insert shade receptacle into extension and secure.
- If necessary release cable clamp (12) and tighten up cable as required.
- Fit connection socket (6) on lamp holder (4).
- Insert lamp holder into shade receptacle and screw up lampshade.

Mounting with spike

With the accessory 4317 you have the choice of fixing the lights directly into the ground.

Proceed as follows:

Stick the spike into the lamp stand and insert the connection cable into the cable run. Fasten spike on to the lamp stand with the screw supplied.

6.4. Changing bulbs (III. D)

The GARDENA *lightline* lamps are provided with common 10 W or 50 W halogen bulbs. See point 6.1.

Defective halogen bulbs are replaced by first releasing screws (8) and then removing lampshade (1). Now take the defective bulb off the lamp holder (4) and replace it with a new halogen bulb. Ask your dealer for GARDENA Replacement Bulbs.

⚠ Make sure that only bulbs with max. 12 Volt/10 W are used. (Except for Art. No. 4208 where a 12 Volt/50 W bulb is required).

⚠ Do not touch the halogen bulbs with your bare hands. Do not expose the halogen bulbs to dirt or moisture before installation.

⚠ Make sure that the bulb socket is located correctly in the lamp holder.

⚠ Do not touch lighted halogen bulbs as they can inflict serious burns.

6.5 Maintenance and care

The GARDENA *lightline* lamps are maintenance-free.

In summer insects may gather on the lamp shades and produce dirt. If so, please clean your lamps regularly with a damp cloth. Do not use corrosive or scouring cleansing agents.

7. Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Remedy
Complete lighting system fails, that means that the thermal relay of the transformer has been activated due to overload.	Too many lamps are connected	Disconnect power plug from the mains and reduce number of lamps. The total Watt value of connected lights must not exceed the total Watt value of the transformer.
	Transformer has been exposed to intense sunlight.	Disconnect power plug from the mains and let transformer cool down before new operation.
	Short circuit, caused by defective cable, defective halogen bulb or improperly installed connections.	Disconnect power plug from the mains and, starting with the transformer, check all couplings, connections and halogen bulbs to locate the source of the short circuit.

After rectification connect power plug again to the mains.

With all other malfunctions, please contact a GARDENA service centre or a dealer authorized by GARDENA.

8. Safety and operating instructions

⚠ The GARDENA *lightline* system is proof against water jets and frost-resistant. It can be installed outside the whole year round.

⚠ Only use Original GARDENA *lightline* parts, otherwise we cannot guarantee sound operation.

⚠ Check mains cable and power plug regularly for defects. Plug and cable may only be used if they are in perfect condition. If the power cable is faulty, disconnect it immediately from the mains.

⚠ In sealed transformers it is not possible to replace defective mains cables.

⚠ Use all GARDENA *lightline* products exclusively for 12 volt low voltage. Connection to 240 V would be very dangerous and may cause fatal injuries.

⚠ For safety reasons supply each *lightline* system with one transformer only. A parallel connection of two transformers is inadmissible!

⚠ Damaged power cables cannot be exchanged.

We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.

EU Certificate of Conformity

The undersigned

GARDENA Manufacturing GmbH · Hans-Lorenser-Str. 40 · 89079 Ulm

hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards.

This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the units: Transformers
Types: ST 60/2 ; ST 30/1; ST 100/2
Art. No.: 4274; 4273; 4275
EU directives: Electromagnetic Compatibility
2004/108/EC
Low Voltage Directive 2006/95/EC
Directive 93/68/EC

Year of CE marking: 1994

Ulm, 1. 7. 1999



Thomas Heini
Technical Dept. Manager

Disposal:
(in accordance with
directive 2002/96/EC)



Unit may not be disposed of with normal household waste but must be disposed of in accordance with environmental regulations.

9. Guarantee

GARDENA grants a 10 year guarantee for these products (from the date of purchase). This guarantee refers to all significant defects of the unit which can be proven to be caused by material or manufacturing flaws. Illuminants (bulbs) are excluded from this regulation. We would like to point out that the GARDENA *lightline* products may fade if exposed to intense sunlight. This also applies to the lampshade or reflector. But this in no way affects the function of the products and is, therefore, not part of the standard warranty.

This guarantee covers, within our discretion, either replacement delivery of a unit in perfect working order or repair of the unit sent in, if the following prerequisites have been fulfilled:

- The unit has been operated properly and according to the recommendations in the instructions. Neither the buyer nor a third party has tried to repair the unit.
- The guarantee becomes void unless – in case of exchange or in need of supplementary parts and accessories – Original GARDENA units were used.
- The unit is sent directly to one of the GARDENA service centres with paid postage along with the attached, completely filled out guarantee card or invoice.

This manufacturer's guarantee does not affect the existing claim to guarantee against the dealer/seller and does not affect in any way the buyer's statutory rights.

D

Im Reklamationsfall die Garantiekarte ausschneiden und mit dem Gerät einsenden.

GB

In case of claim cut out the warranty card and send it together with the unit to the GARDENA Service Centre.

F

En cas de réclamation, découpez la carte de garantie et retournez-la avec l'appareil au Service Après-Vente de GARDENA France.

NL

In geval van reclamatie de garantiekaart uitknippen en tezamen met het apparaat opsturen.

S

Klipp ut garantikort et och sänd det tillsammans med produkten till GARDENA Service.

FIN

Mikäli kyseessä on takuutoimenpide, täytä takuukortti ja lähetä se laitteen kanssa maahantuojalle.

I

In caso di reclamo ritagliare il certificato di garanzia e spedirlo insieme al prodotto.

E

En el caso de reclamación, rogamos enviar la presente Tarjeta de Garantía con el aparato.

P

Em caso de reclamação destaque a carta de garantia e envie-a junto com o aparelho.

TR

Bir şikayetiniz olduđu takdirde aleti garanti kartı ile birlikte yetkili GARDENA servisine gönderiniz.

GR

Σε περίπτωση βλάβης εντός του χρόνου της εγγύησης, κόψτε την κάρτα εγγύησης και φέρτε τη πλήρως συμπληρωμένη μαζί με το είδος στο σέρβις της GARDENA.

DK

Vær venlig i tilfælde af reklamation at klippe garantikortet ud og sende den ind sammen med produktet.

N

I tilfelle reklamasjon, vær vennlig og klipp ut garantikortet, og send det sammen med produktet til GARDENA Norge A/S.

Beanstandung:
Reasons for complaint:
Défaut constaté :
Klacht:
Reklamation:
Vaatimus:
Reclamo:
Reclamación:
Motivo de reclamação:
Sikayet Sebebi:
Vian selvitys:
Πρόβλημα:
Reklamation:
Reklamasjon:



Garantiekarte
Warranty Card
Carte de garantie
Garantiekaart
Garantikort

Takuukortti
Certificato di garanzia
Tarjeta de garantía
Carta de garantía
Garanti korti

Κάρτα Εγγύησης
Garantibevis
Garantibevis

<i>lightline</i> Transformatoren	ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Leuchten
<i>lightline</i> Transformers	ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lamps
<i>lightline</i> Transformateurs	ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Luminaires
<i>lightline</i> Transformators	ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lampen
<i>lightline</i> Transformatorer	ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lamper
<i>lightline</i> Muuntajat	ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Valaisimet
<i>lightline</i> Trasformatori	ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lampade
<i>lightline</i> Transformadores	ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Faroles
<i>lightline</i> Transformadores	ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lampiões
<i>lightline</i> Transformatörer	ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lambalar
<i>lightline</i> Μετασχηματιστές	ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Φωτιστικά
<i>lightline</i> Transformere	ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lamper
<i>lightline</i> Transformatorer	ST 30/1 – ST 60/2 – ST 100/2 – Lamper

Wurde gekauft am:

Was purchased on:

Acheté le (date et lieu d'achat) :

Werd gekocht op:

Försäljningsdatum:

Ostopäivämäärä:

Data di acquisto:

Se vendió el:

Comprado em:

Satin Alma Tarihi:

Αγοράστηκε την:

Blev købt den:

Ble kjøpt hos:

Händlerstempel:

Dealer's stamp / Receipt:

Cachet du revendeur :

Stempel van de handelaar:

Återförsäljarens stämpel:

Jälleenmyyjän leima:

Timbro del rivenditore:

Sello del comerciante:

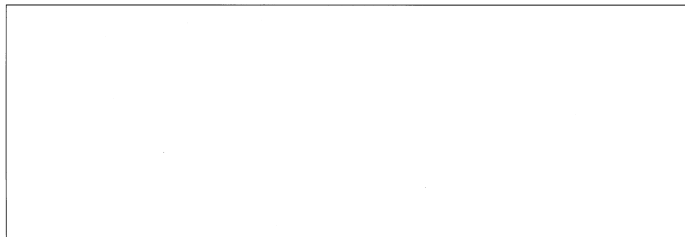
Carimbo do vendedor:

Alicinin imzası:

Σφραγίδα καταστήματος:

Forhandlers stempel:

Forhandlerstempel:



Service

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Str. 40
89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Vera 745
(C1414A00) Buenos Aires
Phone: (+ 54) 11 4858-5000
diego.poggi@ar.husqvarna.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
8 Park Drive
Dandenong VIC 3175

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43)(0)732/770101-90
consumer.service@husqvarna.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 27 20 921 2
info@gardena.be

Brazil

Palash Importação
e Comércio Ltda
Rua São João do Araguaia, 338
Barueri - SP - CEP: 06409-060
Phone: (+55) 11 4198-9777
eduardo@palash.com.br

Bulgaria

Husqvarna Bulgaria Eood
72 Andrey Ljapchev Blvd.
1799 Sofia
Phone: 02/9 75 30 76

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Garden Chile S.A.
San Sebastián 2839
Ofic. 701 A
Las Condes - Santiago de Chile
Phone: (+56) 220 10708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Aptdo Postal 1260
San José
Phone: (+506) 2232075
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stančićeva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 7770
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s.r.o.
Tuřanka 115
62700 Brno
Phone: (+420) 800 100 425 (Hotline)
gardena@gardenabrm.cz

Denmark

GARDENA
Husqvarna Consumer Outdoor
Products
Salgsafdelning Danmark
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.dk

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald, Harju maakond 75305
kontakt.etj@husqvarna.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lautatarhankatu 8 B/PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

GARDENA France
9 - 11 allée des Pierre Mayettes
92230 Gennevilliers
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

GARDENA
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
Co Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Ηφαιστου 33α
Βι. Πε. Κορωπίου
19400 Κορωπί Αττικής
Phone: (+30) 2106620-225 and -
226
service@agrokip.gr

Hungary

Husqvarna
Magyarország Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Phone: (+ 36) 80 20 40 33
gardena.gardena.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

McLoughlins RS
Unit 5
Norther Cross Business Park
North Road, Finglas
Dublin 11

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI co., Ltd.
Sumitomo Realty & Develop-
ment Kojimachi
BLDG., 8F
5 - 1 Nibanncoy, chiyoda-ku,
Tokyo 102-0084
Phone: (+81)-(0)3-3264-4721
m-ishihara@kaku-ichi.co.jp

Service

Latvia

SIA „Husqvarna Latvija“
Consumer Outdoor Products
Bākūžu iela 6, Rīga, LV-1024
info@husqvarna.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberger
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) - 40 14 01
api@neuberger.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Tuincentrum
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna NZ Ltd.
15 Earl Richardson Ave/
Manukau City
Auckland

Norway

GARDENA
Husqvarna Consumer Outdoor
Products
Salgskontor Norge
Kleiverveien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Poland

HUSQVARNA POLAND Sp. z o.o.
ul. Wysockiego 15 B
03-371 Warszawa
Oddział Szymanów 9 d

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Escritórios
Sintra Business Park
Edifício 1 · Fracção 0 G
Abrunheira
2710-089 Sintra
info@gardena.pt

Romania

MADEX INTERNATIONAL SRL
Șoseaua Odăii 117-123
Sector 1, București,
RO 013603
Phone: (+40) 21 352-7603 / 4 / 5 / 6
madex@gardena.ro

Russia / Россия

ООО «ГАРДЕНА РУС»
Хорошевское шоссе, д. 32А
123 007 г. москва
Phone: +7 (495) 380 31 92

Singapore

HY-RAY PRIVATE LIMITED
40 JALAN PEMIMPIN
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 625 32 277
hyray@singnet.com.sg

Serbia

DOMEL d.o.o.
Savski Nasip 7
11070 Novi Beograd
Serbia
Phone: (+381) 11 2772 204
miroslav.jevina@domel.co.yu

Slovenia

GARDENA d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 32
servis@gardena.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
(4 líneas)
atencioncliente@gardena.es

Sweden

GARDENA
Husqvarna Consumer Outdoor
Products
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
20039 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Consumer Products
Husqvarna Schweiz AG
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: +41 (0) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA Dost Dış Ticaret
Mümesillik A.Ş.
Sanayi Çad. Adil Sok. No. 1
34873 Kartal – İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «ГАРДЕНА УКРАЇНА»
Васильківська, 34, 204-Г
03022, Київ
Тел.: (+38 044) 498 39 02
info@gardena.ua

USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

4273-20.960.06/0908
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
<http://www.gardena.com>